

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | | |
|--------------------------------------|--------------------------|----------|--|---|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| S | MEPAMSA | | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informatie over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке в соответствии с 65/2014 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | | | | | |
| M | 300.0567.905 PLUSNEGRA60 | | S | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavarantoimittajan nimi | Leverandørens navn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums | | | | |
| | | | M | Identificativo del modello | Model identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modellbetegnelse | Tavarantomittajan mallitunnus | Modellidentifikation | Идентификация модели | Modeli identifitseerimine | Modela identifikācija | | | | |
| AEChood | 43,7 | kWh/a | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiforbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiforbrug | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | | | | |
| EEC | C | | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatötehuusluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | | | | |
| FDEhood | 8,1 | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliikludinaamika tõhusus | Šķidruma dinamiskā efektivitāte | | | | | |
| FDEC | E | | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliikludinaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase | | | | | |
| LEhood | 25 | lux/Watt | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtsaubeite | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningsseffektivitet | Valotetohuus | Belysningseffektivitet | Светоная эффективность | Valgustusõhusus | Apgaismojuma efektivitāte | | | | | |
| LEC | B | | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtsaubeite | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningsseffektivitetsklasse | Valotetohuusluokka | Belysningsseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apgaismojuma efektivitātes klase | | | | | |
| GFEhood | 55,1 | % | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration antigrasse | Effizienz der Fettfilter | Verfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusksen erotusaste | Fedtfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtrēšanas efektivitāte | | | | | |
| GFEC | E | | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Verfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasa | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusksen erotusteen luokka | Fedtfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtrēšanas efektivitātes klase | | | | | |
| Qmin | 100 | m3/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebästeluft | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima | Luftflöde vid minimihastighet | Luftgjennomstrømming ved laveste hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Luftstrømsværdi ved minimumshastighed | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu minimumkiiruseel | Minimālās gaisa plūsmas ātrums | | | | | |
| Qmax | 180 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebästeluft | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima | Luftflöde vid maximi-hastighet | Luftgjennomstrømming ved høyeste hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksimumkiiruseel | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums | | | | | |
| Qboost | N/A | m3/h | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiteit | Flujo de aire a velocidad intensa | Fluxo de ar de velocidade intensa | Luftflöde vid intensiv hastighet | Luftgjennomstrømming ved høyeste intensitet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiiruseel | Palestinās gaisa plūsmas ātrums | | | | | |
| Qboost | N/A | m3/h | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebästeluft | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Luftburt akustisk buller för A-viktade ljudeffektstapp vid minimihastighet | Akustisk A-veid lydeffektstapp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella | Luftbåren, akustisk, A-værgt lyd effektmission ved minimumshastighed | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimumkiiruseel | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā | | | | | |
| SPEmin | 57 | dB | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebästeluft | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Luftburt akustisk buller för A-viktade ljudeffektstapp vid maximi-hastighet | Akustisk A-veid lydeffektstapp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella | Luftbåren, akustisk, A-værgt lyd effektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā | | | | | |
| SPEmax | 71 | dB | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteit | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteit | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Luftburt akustisk buller för A-viktade ljudeffektstapp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydeffektstapp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella | Luftbåren, akustisk, A-værgt lyd effektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā | | | | | |
| SPEboost | N/A | dB | Consumo di corrente in modalità di standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektforbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiiforbrug i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetavate ooterežiimis | Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | |
| P0 | 0,0 | Watt | Consumo di corrente in modalità di standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektforbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiiforbrug i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetavate ooterežiimis | Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | |
| Ps | N/A | Watt | Consumo di corrente in modalità di standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektforbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiiforbrug i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetavate ooterežiimis | Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | |
| PI | | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tillägssuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | | |
| F | 1,7 | | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkoeffizients | Tijdstoenamecoëfficiënt | Coeficiente de incremento del tiempo | Fator de aumento de tempo | Tidsökningsfaktor | Tidsøksfaktor | Ajan korotuskerrin | Tidsforørgelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanās faktors | | | | | |
| EEIhood | 81,2 | | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntieindex | Índice de eficiencia energética | Índice de eficiência energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususindeks | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | | | | |
| Qbep | 100,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemetten luchtdatst op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmenge ved punktet for beste virkningsgrad | Mittatu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | | |
| Pbep | 198 | Pa | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittatu ilmapiirne parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | | |
| Qmax | 180,0 | m3/h | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittatu ilmapiirne parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | | |
| Wbep | 68,0 | W | Flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximält luftflöde | Høyeste luftgjennomstrømming | Suuri ilmavirta | Maksimaal luftstrom | максимальный воздушный поток | Maksimaalne õhuvool | Maksimālā gaisa plūsma | | | | | |
| WL | 2,0 | W | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittatu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis | Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā | | | | | |
| Emiddle | 50 | lux | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung der Lichtanlage | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda | | | | | |
| Lwa | 71 | dB | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kylan | Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over konytøppen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla | Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели | Valgustusüsteemi keskmise valgustuse tugevuse pildipinnal | Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas | | | | | |
| Lwa | | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Nivel de potencia sonora en el ajuste máximo | Nível de potência sonora na configuração máxima | Ljudeffektivität vid maximiinställning | Lydeffektivitet ved høyeste innstilling | Ääniteho suurmalla asetuksella | Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma | | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | | ENERGY SAVING TIPS | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Quand vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire. 4) Maintenez propre le filtre ou pulvis les filtres de la cappe pour optimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor requiere la velocidad intensiva. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores. | 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden. 2) Die Geschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird. | 1) Het begin van het koken de afzuigkap op de laagste snelheid in werker u met koken moisture en controleren de vochtgehaltesgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een groot noddakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfilter-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor requiere la velocidad intensiva. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores. | 1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 4) Håll kökshänsfilterns rena för en effektiv fjerning av fett og matens lukt. | 1) Käynnistä liestulatuettiminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuettiminopeutta vain kun höyryn määrää silä vaati. 4) Pidä liestulatuettimin suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poiston optimoimiseksi. | 1) Tänd enhættens ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen ved laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lugt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 4) Håll kökshänsfilterns rena för en effektiv fjerning av fett og matens lukt. | 1) Käynnistä liestulatuettiminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuettiminopeutta vain kun höyryn määrää silä vaati. 4) Pidä liestulatuettimin suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poiston optimoimiseksi. | 1) Tänd enhættens ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen ved laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lugt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 4) Håll kökshänsfilterns rena för en effektiv fjerning av fett og matens lukt. | 1) Käynnistä liestulatuettiminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuettiminopeutta vain kun höyryn määrää silä vaati. 4) Pidä liestulatuettimin suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poiston optimoimiseksi. | 1) Tänd enhættens ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen ved laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lugt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 4) Håll kökshänsfilterns rena för en effektiv fjerning av fett og matens lukt. | 1) Käynnistä liestulatuettiminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuettiminopeutta vain kun höyryn määrää silä vaati. 4) Pidä liestulatuettimin suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poiston optimoimiseksi. | 1) Tänd enhættens ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen ved laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lugt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 4) Håll kökshänsfilterns rena för en effektiv fjerning av fett og matens lukt. | 1) Käynnistä liestulatuettiminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuettiminopeutta vain kun höyryn määrää silä vaati. 4) Pidä liestulatuettimin suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poiston optimoimiseksi. | 1) Tänd enhættens ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen ved laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lugt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 4) Håll kökshänsfilterns rena för en effektiv fjerning av fett og matens lukt. | 1) Käynnistä liestulatuettiminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuettiminopeutta vain kun höyryn määrää silä vaati. 4) |

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
 Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficiență Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
 Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| | PF | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | | |
|----------|--------------------------|----------|---|--|---|--|--|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|--|
| S | MEPAMSA | PF | Додаткова технична информација про вибр. зглед 3 65/2014 | Ganinio karkorteleis informacija pagal vėirb. žgirdą 3 65/2014 | Skeda tat-Taqhr tat-Prodotti skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. termékláplap kapcsolatos információk a szőlésu s nomou 65/2014 | Informace o karnté produktů conform cu nomou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informađi de pe lista produsu conform cu nomu 65/2014 | Informađione na karte produktu według 65/2014 | Informađione na kartici proizvoda prema 65/2014 | Informađione o listi izdelka v skladu s 65/2014 | Πληροφορίες του Πλίστου του προϊόντος βάσει 65/2014 | Úrűn fűi bírlgsl, 65/2014-é gűre | Информација за карта на продукта, съгласно 65/2014 | Информације о информација према 65/2014 | Bilegű Tárga de rűr Uimh. 65/2014 | |
| M | 300.0567.905 PLUSNEGRA60 | S | Назва постављачина | Tiekűo pavadinimas | Isem il-fornitur | A szállító neve | Jmėno dodavatele | Meno dodavateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Ime dobavitelja | Onuwa to proujűntűr | Tedarikçi adı | Име на доставчик | Naziv dobavljača | Aimn an tsoláthraí | |
| AEchood | 43,7 | M | Идентификација модели | Modelis identifikacija | Identifikatur tat-model | A készülűk típuszáma | Identifikacije modelu | Identifikácia modelu | Indicativ model | Identyfikacja modelu | Identifikacijski podaci | Identifikacija modela | Onuwa to proujűntűr | Modeli Tanimi | Идентификација на модела | Oznaka modela | Aitheathr an aghnla | |
| EEO | C | AEC | Щорűне словениа | Metinis energijos suvartojimas | Il-konsum annwali tat-energija | Il-konsum annwali tat-energija | Roűnű energetická spotřeba | Roűnű energetická spotřeba | Roűnű energetická spotřeba | Roznűe zrucűce energie | Godilűnia potrořnja energija | Letna poraba energije | Eűtűro katavűnűnűr enűrgűes | Yűkűk Enerjű Tűkűtűm | Годриша консумација на енергија | Годриша потроřна електричне енергије | Годриша потроřна електричне енергије | Idű Fűiműm h an aghnla na Bliana |
| FDEhood | 8,1 | FDE | Годриша енергетичност | Energijos efektyvumo klase | Il-klassi tat-efiűencia energetika | Il-klassi tat-efiűencia energetika | Trieda energetické účinnosti | Trieda energetické účinnosti | Trieda energetické účinnosti | Clasa de efiűencia energetică | Razred energetске energetičnosti | Razred energetске energetičnosti | Klűođ enűrgűeski atodűođűn | Enerjű Verimlűk Siniűi | Клас на енергијна ефикасност | Класа енергетске ефикасности | Класа енергетске ефикасности | Acimű Efiűechlűchta Fűiműm |
| FDEC | E | FDE | Годриша енергетичност | Energijos efektyvumo klase | Il-klassi tat-efiűencia energetika | Il-klassi tat-efiűencia energetika | Trieda energetické účinnosti | Trieda energetické účinnosti | Trieda energetické účinnosti | Clasa de efiűencia energetică | Razred energetске energetičnosti | Razred energetске energetičnosti | Klűođ enűrgűeski atodűođűn | Enerjű Verimlűk Siniűi | Клас на енергијна ефикасност | Класа енергетске ефикасности | Класа енергетске ефикасности | Acimű Efiűechlűchta Fűiműm |
| LEhood | 25 | LEC | Ефективност осветљива | Apűsvietimo efektyvumas | L-efiűencia tat-Tidwűl | L-efiűencia tat-Tidwűl | Trieda svetelne účinnosti | Trieda svetelne účinnosti | Trieda svetelne účinnosti | Clasa de efiűencia luminoasă | Razred učinkovitosti osvjetljivanja | Razred učinkovitosti osvjetljivanja | Klűođ fűutűnűs atodűođűn | Yűkűk Enerjű Verimlűk Siniűi | Ефикасност осветљива | Ефикасност осветљива | Ефикасност осветљива | Acimű Efiűechlűchta Fűiműm |
| LEEC | B | LEC | Ефективност осветљива | Apűsvietimo efektyvumas | L-efiűencia tat-Tidwűl | L-efiűencia tat-Tidwűl | Trieda svetelne účinnosti | Trieda svetelne účinnosti | Trieda svetelne účinnosti | Clasa de efiűencia luminoasă | Razred učinkovitosti osvjetljivanja | Razred učinkovitosti osvjetljivanja | Klűođ fűutűnűs atodűođűn | Yűkűk Enerjű Verimlűk Siniűi | Ефикасност осветљива | Ефикасност осветљива | Ефикасност осветљива | Acimű Efiűechlűchta Fűiműm |
| GFEEhood | 55,1 | GFEE | Клас енергетичности филтрирајућег | Riebalų filtravimo efektyvumas | Il-Efiűencia tat-Filtrazjűn tat-Grasiejűl | Il-Efiűencia tat-Filtrazjűn tat-Grasiejűl | Trieda účinnosti protűukovűk filtrace | Trieda účinnosti protűukovűk filtrace | Trieda účinnosti protűukovűk filtrace | Clasa de efiűencia pentru filtrarea aerului | Razred učinkovitosti protűuűnűnűnű filtracije | Razred učinkovitosti protűuűnűnűnű filtracije | Klűođ enűrgűeski atodűođűn | Yűkűk Enerjű Verimlűk Siniűi | Клас на енергетичност филтрирајућег | Класа ефикасности филтрирајућег | Класа ефикасности филтрирајућег | Acimű Efiűechlűchta Fűiműm |
| GFEC | E | GFEE | Клас енергетичности филтрирајућег | Riebalų filtravimo efektyvumas | Il-Efiűencia tat-Filtrazjűn tat-Grasiejűl | Il-Efiűencia tat-Filtrazjűn tat-Grasiejűl | Trieda účinnosti protűukovűk filtrace | Trieda účinnosti protűukovűk filtrace | Trieda účinnosti protűukovűk filtrace | Clasa de efiűencia pentru filtrarea aerului | Razred učinkovitosti protűuűnűnűnű filtracije | Razred učinkovitosti protűuűnűnűnű filtracije | Klűođ enűrgűeski atodűođűn | Yűkűk Enerjű Verimlűk Siniűi | Клас на енергетичност филтрирајућег | Класа ефикасности филтрирајућег | Класа ефикасности филтрирајућег | Acimű Efiűechlűchta Fűiműm |
| Qmin | 100 | Qmin | Поток потјере при минималној ширини | Oro srautas minimaliű gűre | Il-Fluss tat-Arja Minimu wađ uđu normali | Il-Fluss tat-Arja Minimu wađ uđu normali | Prietűk zrucűce pri minimalnűj rűchlosti | Prietűk zrucűce pri minimalnűj rűchlosti | Prietűk zrucűce pri minimalnűj rűchlosti | Flux de aer la viteză minimă | Przepływ powietrza przy prűdkořci minimalnej | Protűk zrűka na minimalnűj brzini | Roű eűr aton enűlűtűnű tođűrűtű | Minimum hűzda hava akűs | Въздушен поток при минималној ширини | Протűk zrűka pri minimalnűj brzini | Prűtűk zrűka pri minimalnűj brzini | Aershrűeabhad Uasta le ghrűađűs |
| Qmax | 180 | Qmax | Поток потјере при максималној ширини | Oro srautas maksimaliű gűre | Il-Fluss tat-Arja Massimo wađ uđu normali | Il-Fluss tat-Arja Massimo wađ uđu normali | Prietűk zrucűce pri maksimalnűj rűchlosti | Prietűk zrucűce pri maksimalnűj rűchlosti | Prietűk zrucűce pri maksimalnűj rűchlosti | Flux de aer la viteză maximă | Przepływ powietrza przy prűdkořci maksymalnej | Protűk zrűka na maksimalnűj brzini | Zrűcűnű preťk z nűpűeűtű hűtűrođű | Maximum hűzda hava akűs | Въздушен поток при максималној ширини | Протűk zrűka pri maksimalnűj brzini | Prűtűk zrűka pri maksimalnűj brzini | Aershrűeabhad Uasta le ghrűađűs |
| Qboost | N/A | Qboost | Поток потјере при одређеној ширини | Garsinio stűgűo gűyis oro esant minimaliűm šaliűm | L-Emissjűn gűyis oro esant minimaliűm šaliűm | L-Emissjűn gűyis oro esant minimaliűm šaliűm | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză minimă | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză minimă | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză minimă | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na minimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na minimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na minimalnűj hűzdi | Raven emisije hrupa A izrűczavana u zrűku pri najnižűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku pri najnižűj hűzdi | Поток потјере при одређеној ширини | Поток потјере при одређеној ширини | Поток потјере при одређеној ширини | Aershrű |
| SPEmin | 57 | SPEmin | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при мин. ширини | Garsinio stűgűo gűyis oro esant minimaliűm šaliűm | L-Emissjűn gűyis oro esant minimaliűm šaliűm | L-Emissjűn gűyis oro esant minimaliűm šaliűm | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză minimă | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză minimă | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză minimă | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na minimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na minimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na minimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na minimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na minimalnűj hűzdi | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при мин. ширини | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при мин. ширини | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при мин. ширини | Aershrű |
| SPEmax | 71 | SPEmax | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при макс. ширини | Garsinio stűgűo gűyis oro esant maksimaliűm šaliűm | L-Emissjűn gűyis oro esant maksimaliűm šaliűm | L-Emissjűn gűyis oro esant maksimaliűm šaliűm | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză maximă | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză maximă | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză maximă | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na maksimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na maksimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na maksimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na maksimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na maksimalnűj hűzdi | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при макс. ширини | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при макс. ширини | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при макс. ширини | Aershrű |
| SPEboost | N/A | SPEboost | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при макс. ширини | Garsinio stűgűo gűyis oro esant maksimaliűm šaliűm | L-Emissjűn gűyis oro esant maksimaliűm šaliűm | L-Emissjűn gűyis oro esant maksimaliűm šaliűm | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză maximă | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză maximă | Emise průműrnűho akustickűho výkonu A ponderatűa la aer cu viteză maximă | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na maksimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na maksimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na maksimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na maksimalnűj hűzdi | Emisija zrucűce snage A ponderatűa u zrűku na maksimalnűj hűzdi | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при макс. ширини | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при макс. ширини | Риьнь акустичног шуьу в потјери за шалоу А при макс. ширини | Aershrű |
| PO | 0,0 | PO | Енергоспољивања в режими вимениа | Energijos suvartojimas reikiama | Il-konsum tat-energija fil-modalità Mifi | Il-konsum tat-energija fil-modalità Mifi | Arantűogyszűs of (k) űzerműbűn | Arantűogyszűs of (k) űzerműbűn | Arantűogyszűs of (k) űzerműbűn | Consum de curent în modul opri | Zrűczybie prűdu w trybie wycłűgczonym | Potrűođnia elektrűcne energije u nađűn "of" | Poraba toka v nađűn u trybu isklűczajűc | Katavűnűnűr reikiama | Κατανűlűtűr reikiama | Консумација на енергија в изключеном состојане | Консумација на енергија в изключеном состојане | Idű cumhachta agus 6 s a mhűd műchta |
| Ps | N/A | Ps | Енергоспољивања в режими снуањаня | Energijos suvartojimas reikiama | Il-konsum tat-energija fil-modalità Stennija | Il-konsum tat-energija fil-modalità Stennija | Arantűogyszűs of (k) űzerműbűn | Arantűogyszűs of (k) űzerműbűn | Arantűogyszűs of (k) űzerműbűn | Consum de curent în modul standby | Zrűczybie prűdu w trybie gotowűci | Potrűođnia elektrűcne energije u nađűn "standby" | Poraba toka v nađűn stanja pripravljenűci | Katavűnűnűr reikiama | Κατανűlűtűr reikiama | Консумација на енергија в режим на готовност | Консумација на енергија в режим на готовност | Idű cumhachta agus 6 s a mhűd fűurachta |
| F | 1,7 | PI | Додаткова информација зглед 3 66/2014 | Papiluma informacija pagal 66/2014 | Informazzjűn skont Nru 66/2014 | Informazzjűn skont Nru 66/2014 | További informáciűk a 66/2014 szűrtűn | További informáciűk a 66/2014 szűrtűn | További informáciűk a 66/2014 szűrtűn | Doplnűkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnűkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnűkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnűkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnűkové informace v souladu s normou 66/2014 | Додаткова информација зглед 3 66/2014 | Додаткова информација зглед 3 66/2014 | Додаткова информација зглед 3 66/2014 | Faisnűis Bhrűise de rűr Uimh. 66/2014 |
| EELhood | 81,2 | F | Коэффициент збљиваня часу | Lakio padidėjimo faktűr | Fattur tat-zieda fil-fin | Fattur tat-zieda fil-fin | Idűnűvelis űgyűtűtűű | Idűnűvelis űgyűtűtűű | Idűnűvelis űgyűtűtűű | Koefficient nűrűstűu v czasie | Faktor zrűyenia času | Koefficient nűrűstűu v czasie | Koefficient nűrűstűu v czasie | Koefficient nűrűstűu v czasie | Коэффициент на раставане на времето | Фактор временског повећаня | Фактор временског повећаня | Factűr műdadtűr ama pűvűnű |
| Pbeed | 198 | EEIhood | Индекс енергетичности | Energijos efektyvumo indeks | Il-Indici tat-Efiűencia Energetika | Il-Indici tat-Efiűencia Energetika | Energiahűtűkűsűgi mutatű | Energiahűtűkűsűgi mutatű | Energiahűtűkűsűgi mutatű | Indeks energetické účinnosti | Indeks energetické účinnosti | Indeks energetické účinnosti | Indeks energetické účinnosti | Indeks energetické účinnosti | Индекс на енергијна ефикасност | Индекс енергетске ефикасности | Индекс енергетске ефикасности | Innűcs Efiűechlűchta Fűiműm |
| Qmax | 180,0 | Qbeed | Вимениа ширини потјери в потјери макс. Qdű | Iműtűkűsűtű oro srauto sanyűkűs esant dűdűzűsűm efektyvumű tűkűű | Il-rűtű tat-fluss tat-arja műkűlia fil-punt tat-efiűencia massima | Il-rűtű tat-fluss tat-arja műkűlia fil-punt tat-efiűencia massima | A legobbű hatűkűsűgűs mellett műűtű leghozam | A legobbű hatűkűsűgűs mellett műűtű leghozam | A legobbű hatűkűsűgűs mellett műűtű leghozam | Prietűk zrucűce műűrűnű v bűdű nűpűűjűrű účinnűti | Prietűk zrucűce műűrűnű v bűdű nűpűűjűrű účinnűti | Prietűk zrucűce műűrűnű v bűdű nűpűűjűrű účinnűti | Dűtűk zrucűcű izműrűnű pri tođűrűjű nűpűűjűrűrű účinnűti | Dűtűk zrucűcű izműrűnű pri tođűrűjű nűpűűjűrűrű účinnűti | Имериъ въздушен поток в потјери на най-висока ефикасност | Имериъ въздушен поток в потјери на най-висока ефикасност | Имериъ въздушен поток в потјери на най-висока ефикасност | Rűta aersrűa tohműstűe ag aponte efiűchta is fearr |
| Wbeed | 68,0 | Pbeed | Вимениа тьк потјери в потјери макс. Qdű | Iműtűkűsűtű oro stűgűs esant dűdűzűsűm efektyvumű tűkűű | Il-pressjűn tat-arja műkűlia fil-punt tat-efiűencia massima | Il-pressjűn tat-arja műkűlia fil-punt tat-efiűencia massima | A legobbű hatűkűsűgűs mellett műűtű leghozam | A legobbű hatűkűsűgűs mellett műűtű leghozam | A legobbű hatűkűsűgűs mellett műűtű leghozam | Tűkű zrucűce műűrűnű v bűdű nűpűűjűr | | | | | | | | |